

Мерія міста Кракова	Цільова дотація на інвестиційні завдання у сфері охорони довкілля, що виконуються за правилами, передбаченими Програмою модернізації односімейних будинків для міста Кракова
	JP-6
1. Короткий опис послуги Надання цільової дотації на інвестиційні завдання у сфері охорони довкілля, що охоплюють термомодернізацію будинків, яка полягає в: 1. Утепленні зовнішніх стін; 2. Утепленні дахів, в тому числі плоских дахів, перекритті в надостанньому поверху або останньому покривним поверхом; 3. Утепленні стель над неопалюваними підвалами або підлогами на землі; 4. Заміні вікон; 5. Заміні зовнішніх дверей; 6. Заміні гаражних воріт. 2. Кого стосується послуга Подавати заявки на надання дотації можуть фізичні особи, які мають відповідні юридичні документи, що базуються на: 1. Праві власності на земельну ділянку, на якій розташований будинок, або приміщення в будинку; 2. Праві довільного користування земельною ділянкою, на якій знаходиться будинок; 3. Обмеженому речовому праві на земельну ділянку, на якій знаходиться будинок, або на будинок, або на приміщення. 3. Критерії для реалізації послуги Необхідність термомодернізації будинку повинна випливати з висновків енергетичного аудиту або енергетичної оцінки, що описує наявний стан термомодернізованого будинку, можливих для виконання заходів, спрямованих на приведення будинку у відповідність до чинних з 31 грудня 2020 р. технічних умов, яким повинні відповідати будинки, передбачених додатком №2 до Постанови Міністра інфраструктури про технічні умови, яким повинні відповідати будинки та їхнє розташування, від 12.04.2002 року, разом з розрахунком економії енергії, зокрема, коефіцієнт теплопередачі U повинен відповідати вимогам до теплоізоляції, передбаченим у цих нормах. 4. Необхідні документи 1. Заявка (подається або надсилається в паперовій або електронній формі) про надання цільової дотації для фізичних осіб, що мають юридично підтверджені права на нерухоме майно. Заявка повинна містити: 1) найменування заявника,	

- 2) правильно заповнені усі необхідні рубрики,
 - 3) підпис заявника або особи, ним уповноваженої.
2. Додатки до заявки (у вигляді ксерокопії, якщо заявка має паперову форму, або у вигляді сканів, якщо заявка має електронну форму):
- 1) документ, що підтверджує право на розпорядження нерухомим майном – наприклад, «вічна книга» (витяг з державного реєстру речових прав на нерухоме майно), акт власності або інформація про номер електронної «вічної книги», в якій вказується відповідний юридичний документ:
 - a) підставою якого є право власності на земельну ділянку, на якій розташований будинок або приміщення в будинку,
 - b) підставою якого є право довільного користування земельною ділянкою, на якій знаходиться будинок,
 - c) підставою якого є обмежене речове право на земельну ділянку, на якій розташований будинок, або на будинок, або на приміщення,
 - d) у разі спільної власності або довільного спільного користування або спільного обмеженого речового права – згода всіх спільників в або довільних спільників, або осіб, що користуються обмеженим речовим правом,
 - e) у разі довільного користування або обмеженого речового права – згода власника/спільників в нерухомого майна,
 - f) в одностайному будинку, в якому виділено житлові приміщення, заявка повинна подаватися спільно особами, які мають юридичні документи, що базуються на праві власності або обмеженому речовому праві на всі виділені житлові приміщення, а також вимагається згода всіх власників/спільників в нерухомого майна у вигляді одностайного будинку або довільних користувачів/довільних спільників в цьому нерухомого майна;
 - 2) документ, що дає право діяти від імені заявника: спеціальна довіреність і документ, який підтверджує сплату державного мита за довіреність, – якщо вимагається;
 - 3) енергетична оцінка або енергетичний аудит;
 - 4) декларація заявника Програми термомодернізації одностайних будинків в місті Кракова щодо: відсутності реєстрації підприємницької діяльності підприємця або юридичної адреси підприємця, або неведення підприємницької діяльності в будинку, виконання всього комплексу термомодернізаційних робіт, виконання інвестицій з урахуванням захисту середовища існування птахів і кажанів, отримання обов'язкових документів і дозволів, необхідних для реалізації завдання, та ліквідації всіх пристроїв опалення відповідно до правил Програми (у ситуації, якщо в будинку чи приміщенні знаходяться пристрої опалення), збереження статусу інвестора до передачі дотації;
 - 5) матеріально-фінансовий план-графік;
 - 6) інші документи, якщо в ході розгляду заявки виявиться, що вони необхідні для належного розгляду заявки, заявника повинні доміяти про таку необхідність.

5. Платежі

Сума	17 злотих
Найменування платежу	Державне мито за довіреність
Банківський номер рахунку	49 1020 2892 2276 3005 0000 0000
Порядок здійснення платежу	Державне мито можна сплачувати на банківський рахунок Мєрії міста Кракова (напр., у поштовому відділенні, банківським переказом) або без додаткової плати у відділеннях банку PKO Bank Polski S.A. на території Кракова і в касах Мєрії.
Додаткова інформація	Підтвердження сплати належного держмита слід додати до заявки. Відповідно до переліку підстав для звільнення з обов'язку сплати держмита, держмито не стягується у випадку довіреності, що надається чоловіку, дружині, родичам висхідної та низхідної лінії спорідненості, брату, сестрі.

6. Місця прийому документів

- Мєрія міста Кракова
Відділ з питань якості повітря
Краківський центр консультування з енергетичних питань
Адреса: Rynek Podgórski 1
30-533 Kraków;
Години прийому: пон. – п'ятн. з 7:30 до 15:30.
- Пункт обслуговування населення в ТЦ «Броновіце»
Адреса: ul. Stawowa 61, офіси №157 і №193
З понеділка до суботи, з 10:00 до 18:00
- Пункт обслуговування населення в ТЦ „Bonarka City Center”
Адреса: ul. Kamieńskiego 11, офіс №26
З понеділка до суботи, з 10:00 до 18:00
- Пункт обслуговування населення в ТЦ „Serenada”
Адреса: al. Gen. Tadeusza Bora-Komorowskiego 41
З понеділка до суботи, з 10:00 до 18:00

7. Доступність електронної послуги

Послуга доступна на [Електронному порталі адміністративних послуг міста Кракова](#)

8. Допустима форма електронного підпису

Електронні заявки про надання цільової дотації разом з обов'язковими додатками у формі скану можна надіслати за посередництвом:

1. Платформи ePUAP () з використанням форми під назвою «Загальна заява до публічної установи»
2. Електронної скриньки заявника, надіславши лист на адресу електронної пошти Відділу з питань якості повітря jp.umk@um.krakow.pl

Електронна заявка повинна бути підписана:

- 1) довільним профілем;
- 2) кваліфікованим підписом;
- 3) особистим підписом (е-паспорт).

9. Рівень аутентифікації

Не вимагається аутентифікація особи, що подає заявку.

10. Порядок реалізації послуги

Встановлюється такий порядок надання дотації:

1. Подання заявки про надання дотації у період тривання набору.
2. Проведення формальної перевірки заявки про надання дотації.
3. Виклик для виправлення недоліків або доповнення поданої заявки.
4. Проведення змістовної оцінки заявки про надання дотації.
5. Розгляд заявки про надання дотації.
6. Розміщення інформації про позитивний/негативний результат розгляду заявки про надання дотації на сайті Бюлетеня публічної інформації міста Кракова.
7. Повідомлення бенефіціара про дату і місце укладення договору про надання дотації.
8. Повідомлення заявника про негативний результат розгляду заявки, із вказанням причини, у письмовій формі, телефоном або електронною поштою.

11. Додаткова інформація

1. Заявки про надання дотації прийматимуться в період тривання набору.
2. Надання дотації здійснюється на підставі заявки.
3. Розгляд заявок проводиться у порядку черговості їх надходження до Мєрії міста Кракова, при цьому вирішальною є дата надходження заявки (критерій дати). У разі відсутності достатніх фінансових коштів на реалізацію всіх належним чином поданих заявок з однаковою датою для черговості надання дотації вирішальним буде показник потреби теплоти на опалення будинку (без урахування справності роботи системи опалення) після виконання термомодернізації, виражений у ГДж/рік, при цьому вирішальним для черговості надання дотації буде якнайменше значення показника (критерій значення показника потреби теплоти на опалення будинку).

4. Вимагається досягнення екологічного ефекту, що означає зменшення в потребі теплоти на опалення будинку на мінімум 25% в результаті виконання рекомендацій, вказаних в енергетичному аудиті або в енергетичній оцінці, без урахування справності роботи системи опалення.
5. Дотація не може покривати витрат на цю саму ціль, профінансованих з інших безповоротних джерел (заборона подвійного фінансування).
6. Заявки на надання дотації розглядаються до дня вичерпання ліміту фінансових коштів, призначених на реалізацію Програми у даному бюджетному році.

12. Строк вирішення

Невідкладно шляхом розміщення інформації про позитивний або негативний результат розгляду заявки про надання цільової дотації на сайтах Бюлетеня публічної інформації міста Кракова.

13. Відповідальний організаційний підрозділ

[Відділ надання дотацій JP-03](#)

14. Переклад інформації про послугу польською/жестовою мовою

Не стосується

15. Переклад інформації про послугу іноземною мовою

Не стосується

16. Мультимедіа

Не стосується

17. Додаткові документи, які може отримати організаційний підрозділ у процесі розгляду заявки, крім формальної заявки і додатків до неї

У ході розгляду заявки Відділ залишає за собою право проводити попередню перевірку, яка здійснюється вповноваженими працівниками відповідного підрозділу, що відповідає за реалізацію Програми, перед укладенням договору про реалізацію завдання, з метою перевірки інформації, вказаної в заявці про надання дотації. У разі відсутності можливості проведення попередньої перевірки з причин, пов'язаних із заявником, у визначений два рази відповідним підрозділом термін, заявка вважається такою, що була розглянута з негативним результатом.

18. Порядок оскарження

Рішення щодо надання дотації не є адміністративним актом у значенні, передбаченому положеннями Адміністративно-процесуального кодексу, апеляційне оскарження не передбачено. Відмова в наданні цільової дотації є іншою дією у сфері

публічної адміністрації, передбаченою п. 4 § 2 ст. 3 Закону від 30 серпня 2002 р. «Право провадження в адміністративних судах», і може бути оскаржена в порядку скарги, що подається до Воєводського адміністративного суду в Кракові на адресу: ul. Rakowicka 10, 31-511 Kraków, упродовж 30 днів з дня отримання рішення, за посередництвом мера міста Кракова (Plac Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków).

19. Юридична підстава

1. Закон від 8 березня 1990 р. про місцеве самоврядування.
2. Закон від 27 квітня 2001 р. «Право охорони довкілля».
3. Рішення №CII/2657/18 Ради міста Кракова від 23 травня 2018 р. про ухвалення Програми термомодернізації односімейних будинків для міста Кракова (з подальшими змінами).
4. Закон від 16 листопада 2006 р. про державне мито.
5. Закон від 27 серпня 2009 р. про публічні фінанси.
6. Закон від 17 лютого 2005 р. про інформатизацію діяльності суб'єктів, що виконують публічні завдання.

20. Інформаційний обов'язок

Інформація адміністратора про обробку персональних даних

Відповідно до пунктів 1 і 2 ст. 13 Загального регламенту ЄС про захист даних, інформуємо, що контролером, тобто суб'єктом, який прийматиме рішення щодо того, як використовуватимуться Ваші персональні дані, є мер міста Кракова з місцезнаходженням Кракові за адресою Pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków. Ви можете зв'язатися з адміністратором звичайною поштою (адресу вказано вище) або електронною поштою за адресою jp.umk@um.krakow.pl. Ваші персональні дані опрацьовуватимуться нами з метою надання цієї льової дотації на охорону довкілля.

Інформуємо, що:

1. Ви маєте право вимагати від адміністратора доступу до Ваших персональних даних, їх виправлення та обмеження опрацювання.
2. Ваші персональні дані опрацьовуватимуться до моменту вирішення справи, для потреб якої вони були зібрані, а потім зберігатимуться у нас упродовж щонайменше 10 років, після чого будуть знищені.
3. Одержувачем Ваших персональних даних будуть суб'єкти, з якими співпрацює Міська гміна Краків, з метою реалізації процесу надання дотації.
4. Ви маєте право подати скаргу у зв'язку з опрацюванням нами Ваших даних до наглядового органу, яким є голова Управління з питань захисту персональних даних.
5. Надання персональних даних є вимогою, що впливає з положень рішення Ради міста Кракова, і має обов'язковий характер.
6. Наслідком надання даних є відсутність можливості надання дотації.
7. Юридичною підставою для опрацювання ваших даних є Рішення №CII/2657/18 Ради міста Кракова від 23 травня 2018 р. про ухвалення Програми термомодернізації односімейних будинків для міста Кракова (з подальшими змінами).

Крім того, повідомляємо, що Ваші дані щодо інформації про порядок розгляду Вашої заявки, адреси інвестиції, предмета і цілі, на які надано кошти, інформації про розмір наданих коштів будуть доступні на сайтах Бюлетеня публічної інформації міста Кракова

Контактні дані Інспектора з питань захисту даних:
адреса електронної пошти: iod@um.krakow.pl.
поштова адреса: ul. Wielopole 17a, 31-072 Kraków

21. Додатки

Актуальні бланки та форми щорку публікуються на сайтах [Бюлетеня публічної інформації](#):

1. Заявка про надання Мською гміною Краків цільової дотації на виконання інвестиційного завдання у сфері охорони довкілля, що охоплює термомодернізації односімейних будинків в для міста Кракова.
2. Декларація заявника Програми термомодернізації односімейних будинків в для міста Кракова щодо: відсутності реєстрації підприємницької діяльності або юридичної адреси підприємця, або відсутність ведення підприємницької діяльності в будинку, виконання всього комплексу термомодернізаційних робіт, виконання інвестицій з урахуванням захисту середовища існування птахів і кажанів та отримання обов'язкових документів і дозволів, необхідних для реалізації завдання, збереження статусу інвестора до передачі дотації.
3. Матеріально-фінансовий план-графік.
4. Зразок договору про надання цільової дотації на реалізацію завдання в рамках Програми.

22. Детальна інформація

Мерія міста Кракова
Відділ з питань якості повітря
Адреса: Rynek Podgórski 2
30-533 Kraków
Години прийому: пон. – п'ятн. з 7:30 до 15:30
Відділ надання дотацій JP-03
Номери телефонів в працівників:

Посада	Працівник	Телефон	E-mail
Інспектор	<u>ФЛІ Г.КАРОЛІНА</u>	(12) 616-88-85	karolina.pociejowska@um.krakow.pl
Молодший інспектор	<u>ГАЙКА К.КАТАЖИНА</u>	(12) 616-88-90	katarzyna.gaik@um.krakow.pl
Інспектор	<u>ГЛАДИШ ДАМІАН</u>	(12) 616-90-60	damian.gladysz@um.krakow.pl

Інспектор	<u>ГУРКА ЕВА</u>	(12) 616-90-81	ewa.gorka@um.krakow.pl
Інспектор	<u>ГРЕЧКОВСЬКА УРСУЛЯ</u>	(12) 616-89-96	urszula.greczkowska@um.krakow.pl
Молодший інспектор	<u>КУХНЯК КАРОЛЬ</u>	(12) 616-90-82	karol.kuchniak@um.krakow.pl
Інспектор	<u>ЛАБА ЙОАННА</u>	(12) 616-97-81	joanna.laba@um.krakow.pl
Інспектор	<u>МАРКОВІЧ АГНЕСКА</u>	(12) 616-89-50	agnieszka.poreba@um.krakow.pl
Інспектор	<u>СТИК АГНЕСКА</u>	(12) 616-92-94	agnieszka.spytkowska@um.krakow.pl
Інспектор	<u>ШВЕД-ВЕРЦЬОХ МАРТИНА</u>	(12) 616-87-58	martyna.szwed@um.krakow.pl
Інспектор	<u>ВАХАЛІК АННА</u>	(12) 616-94-99	anna.kowalczyk@um.krakow.pl
Керівник відділу	<u>ВІЛЬГАН НАТАЛІЯ</u>	(12) 616-89-16 728 366 156	natalia.wilga@um.krakow.pl
Інспектор	<u>КАМІЛЯ ЗІГМУНТ</u>	(12) 616-90-70	kamila.ciupak@um.krakow.pl

23. Інформація про актуальність положень

Станом на 11.03.2022 р.

24. Національний вузол електронної ідентифікації

Для послуги не передбачено обов'язкового входу в систему через Національний вузол електронної ідентифікації.

25. Позначка Бюлетеня публічної інформації

Мартина Швед-Верцьох, тел. 12 616 8758, martyna.szwed@um.krakow.pl

26. Організаційна позначка

Опрацював: Мартина Швед-Верцьох Дата: 27.11.2023 р.	Висновок надав: юридичний консультант Малгожата Ленкевіч Дата: 28.11.2023 р.	Затвердив: директор Відділу Ян Урбаньчик Дата: 28.11.2023 р.
---	--	--